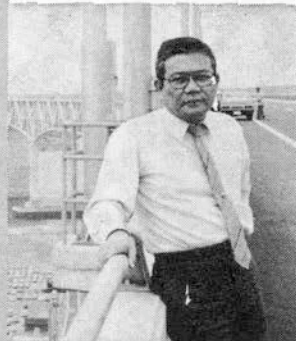


## ☆出会いの旅

## アメリカ土産



大塚光明

△電通大阪支社▽

イラスト

橘 昭三

両手一杯に土産を持って、私はサンフランシスコ空港に降りた。日本人が海外旅行から帰って来る時と同じ恰好である。サンフランシスコに住みたいとこを、戦後初めて私が訪問したので、日本の親戚中から頼まれた彼への土産である。兵庫県出身の私の祖母の弟が、明治初年に十八才で米国へ移住した。彼はそのジュニアである。戦時中は、ジャブ、ジャブと罵られ、収容所へ入れられて、そりやもう大変でした。とおばさんは艱難辛苦を話してくれたが、彼は日本人相手に戦った二世部隊時代には、触れようとしなかった。

滞在中のある日、私は一人で市バスに乗って、紹介された店へ買物に行ったことがある。バスは空いていたので黒人運転手のすぐ横に座り、

「Please let me get off at Taylor」(テラー駅で降りして下さい)。

と文法通り、腹に力を入れて云った。本場で使う英語の第一声である。通じない。駅名の発音を変えてやってみる。ティラー。タイラー駅。運転手はキョトンとしていた。まわりの乗客も解らないのか、助けてくれない。立って、運転手の耳もとで伝えたが、やはりだめだ。俺の英語は本場じゃだめか。原書を読んで、卒論をまとめた俺が、こんなことでどうするんだ。私は、持っていたメモに大きな字で先程の英語を書き、彼に見せた。

「OK」

無愛想ではあったが、やっと応えてくれたので、私は安心して、町並みを楽しむことにした。想い出のサンフランシスコのメロデーが脳裏を流れる。いいなあ、こんなところに住めたら。サンフランシスコのバス停には《BUS STOP》(停留場)と小さく書いてあるだけで、ここはどこ、次はどこそこなど、駅名の表示はない。降りたいところでボタンを押せば、バスが停まるだけ。運転手は駅名も云ってくれない。他所者には不親切だが、地元の人にはうるさくなくていいのかも知れない。乗ったり降りたりの客で、一時は満員になったバスも、ふと気がつくと、私一人になっていた。

「あれッ」

バスが終点に着いても、私が降りないので、

「ありア」

運転手も私との約束を思い出して、大きなジェスチャーをした。

「ごめん」

彼は云った。

「どういたしまして」

と反射的に云ってはみたが、腹がたつ。

「約束してくれたじゃないですか……あなたを信じて、安心していいんですよ」

私の英語力では、これが勢一杯の厭味だ。それも、相手にどう響いたかは、知るよしもない。仕方なく、引き

返すには、どこでバスを待てばいいかを聞き、そこへ行った。

突然、後から肩を叩かれ、ぎょっと振り返ると、先程の運転手である。俺について来い、と指で合図をする。私はしおしおと大男に従い、大型バスに乗せられた。

「大丈夫、大丈夫」

彼は茶めったぶりにウインクして、バスを走らせた。乗客は、私一人である。先程来た道をまた走りだしたので、ほっとしたが、こんどは、テラー・ストリートの標識を探すのに必死である。

「おっと……」

停留場で大勢の人が待っているのに彼は止めない。何んちゅうこっちゃ。次のバス停も、その次もフルスピードで通過してしまう。私は立ち上って、降ろしてくれ、

とせつついたが、彼は、落着け、落着け、と鼻唄を口ずさむ。

二十分ほど走ると、

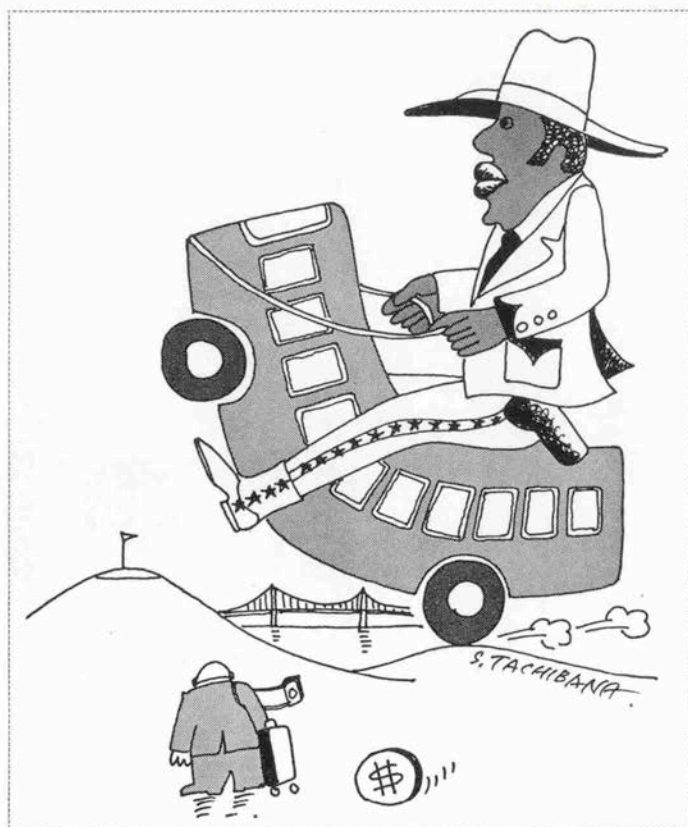
「さあ、テラーだ。グッドラック」

彼が、私一人を運ぶために大型バスを走らせたことに、途中で気付いた。私は、感謝の気持ちを表す英語を躍起で探した。ボキャブラリーの貧しさを補って、参拝九拝した。彼はこれに応えて、さりげなくいった。

「I keep promise……always」

(俺は絶対に……約束は破らない。)

彼はこの一瞬のポーズに誠意と誇りを盛り込んだ。私は次の交差点を右折して、終点へ引き返す彼をじっと見ていた。西部劇を地でいく気風のよさが、五臓六腑にしみわたる。



フィッシャー・マンズ・ウオ  
ーフのシーフード。リノで楽  
しんだギャンブル。レイク・  
タホの水上市スキー。ペブルビ  
ーチのゴルフ。それに、おば  
あちゃんの土産話……今  
は、みんな頭の隅へ片付いて  
しまった。が、一ドル足らず  
のキップで買った、このアメ  
リカ土産だけは、三十年間、  
私の頭の真ん中で埃をかぶら  
ずにいる。

ワンス アボナ タイム  
イン アメリカ。

ハ筆者紹介 1958年神戸大学文学  
部卒業。1983年神戸風月堂PR映  
画「源氏の由加里」第21回日本産業映  
画奨励賞受賞他受賞。1985年カネ  
テツデリカアリスPR映画第23回日本  
産業映画奨励賞受賞。1987年自作  
エッセイ(神戸「子掲載」の「郷に入っ  
ては郷に従え」が87年度、文芸春秋ベ  
ストエッセイ集「おやじの値段」に収  
録される。神戸市灘区鳥帽子町生まれ。



会長の黒田義子さん

〔社団法人家庭養護  
促進協会事務局長〕  
橋本 明



## 「兵庫ボランティア協会」を知っていますか？

民間団体としての「ボランティア協会兵庫ビュロー」が発足したのはもう20年余も前のことだが、その頃はボランティア、という言葉もまだほとんど知られてはいなかった。しかし、福祉施設を訪問したりするグループはかなりあり、そういう行為が世間からは美談として見られているような時代でもあった。

その頃、つまり昭和42年7月に神戸市の集中豪雨で再度山のふもとにある精神薄弱児施設「神戸学園」が土石流にのまれて半壊する被害にあった。この復旧作業を助けるために約20グループ、メンバーにして百人程の若者たちが交互にワークキャンプをして援助し、学園の復旧に大きな力となった。この活動をキッカケにして同年9

月に「ボランティア協会兵庫ビュロー」が誕生したのである。昭和59年には「兵庫ボランティア協会」と名称を変え、昨年20周年を迎えた。協会の活動は主にボランティア活動

を始めた人たちが

のための入門講座や研修会の開催、入浴、点訳、朗読などや身体の不自由な人たちのための外出介助活動、広報紙「ボランティア兵庫」の発行、その他コーディネートなどさまざまな活動がある。しかし、この20年間の歩みは決して平穏なものではなく、何度も壁にあたり、進むべき道を模索してきた。県下のボランティアグループは今や一七〇〇、七万人が何らかの活動に参加している。21年目を迎え、新たな歩みを始めた協会の会長にこの4月から就任したのが黒田義子さん（62）。これからの協会への期待と、黒田さん自身のボランティアとしての歩みをお聞きた。

——黒田さんご自身のボランティアとしての活動はいつ頃から？

黒田 「昭和42年からですからもう20年余りになりますね。その頃に婦人ボランティアスクールを受講したり、施設ボランティアとして子どもたちを訪問するグループを作ったりしていました。昭和52年に西宮へ転居したので、その頃一度ボランティア活動から足を洗ったのですが、3カ月でまた復帰しました（笑）。そして今度はさわる絵本を創るグループをつくったりしました。今でもまだ続いています。58年からこの兵庫ビュローにコーディネーターとしてお手伝いするようになりました。」

——青年層のボランティアが減っているようですが。



お祝いの人形劇をする子ども会の若きメンバー





段差の登り方を体験する車いす取扱講習会の参加者



ボランティア活動 PR コーナーで入浴サービスの説明をする入浴ボランティア

まれるのかもしれませんがね。

私たちのような婦人ボランティアも高齢化しているんです。最近では手弁当持ちの若い婦人ボランティアも減ってきましたね。私たちの頃は職業が見つけにくかったから手弁当でボランティア活動をしていましたが、今はバ

黒田 「ユニバ  
シアードの時  
はずいぶんた  
さんの青年がボ  
ランティアとし  
て参加していま  
したね。日常の  
生活のなかで行  
うような地道な  
ことが敬遠さ  
れ、もっとカッ  
コイことが好

ートの仕事も見つけやすいから、お金が手に入る方に流れていくようですね。事務局のお手伝いをして下さるボランティアを募集すると、「一時間いくらですか？」と聞いてくる若い女性が多いですね。」

——会長としての抱負は？

黒田 「協会へどんな人がいつ訪ねてこられても、ゆっくりにお話のできる雰囲気をつくりたいと思っています。気軽ににお訪ねいただき、いろんなメニューをそろえて参考にしていただき、足を運んで来られた人が後悔しないようにしていきたいですね。」

それとボランティア活動というものをもっと気軽にしたいですね。ハワイで日系人の老人ホームを訪ねた時、ボランティアが実に気軽に当然の事としてやっている。「私してあげる人」「私してもらう人」という区別がない。ボランティア活動が日常生活の一部になっているんですよ。もっとも私の場合は生活の一部じゃなくて、生活のすべてになってしまっていますけど。」(笑)

黒田さんは会長としての仕事、他、地元の西宮市のパイロット事業のお手伝いもしており忙しい毎日である。

これから迎える高齢化社会のなかで年配のボランティアの増加とその活躍には大きな期待が寄せられている。そして今年度には兵庫県で高齢者ボランティアの大会も予定されている。協会のこれからの役割と課せられた課題は大きい。

兵庫ボランティア協会

〒六五二 神戸市中央区坂口通二丁目

一〇十八

兵庫福祉センター内

電話〇七八―二四二一

四六三七

## SPECIAL MESSAGE

### 神戸百店会だより



## COLLECTION

### ★ベニー毛皮店特別展

創業31周年を迎えた毛皮の専門店ベニーが6月23・24日の両日、ポートピアホテル南館B「サファリアの間」で特別展示会を開いた。毛皮・レザーの新作の他、ベルシヤ絨毯・シヤネルバックなど世界の一류品が集められた会場は華やかな雰囲気と女性たちの熱気



毛皮のことならおまかせ

に包まれた。新作の人氣もさることながら、今回は毛皮をカジュアル感覚でとらえる向きが強く、この傾向はそのまま今年の主流となるであろう。

## NEWS

### ★楽しい関係しませんか?

モロゾフから新発売の「楽しい関係」。親しい友人や家族と共にすぐ素敵なひとときの「コンビビア



楽しい関係 (5,000円)

テ(食卓の趣味)として召しあがってほしい詰合せ。

中身はル・ガトー(贅沢な味わいの半生ケーキ)、ラ・ムース(ソースで愉しむムース)、フルーツ・オブ・フルーツ(ソースを添えて味わう果肉入りゼリー)の3種類で構成されている。組合せの他、単品販売もしているので便利。

■「楽しい関係」3,000円、5,000円、10,000円の3種類

## OPEN

### ★「太田べっ甲店」が

「La POMME」に

元町の老舗、べっ甲のアクセサリーでおなじみの「太田べっ甲店」が、この夏改装オープン。店名も「La POMME」(仏語で「りんご」の意)と生まれ変わった。

店内は白を基調に明るくエレガントな雰囲気。べっ甲をあしらった現代センス溢れるマリ・ヤマモトの作品やカメオ等も新しく加わって、よりポップなイメージに。可愛らしいブローチは、ちょっとしたプレゼント

## OPEN

### ★純粋神戸っ子のお菓子のショールーム

お菓子の老舗、河南堂が6月22日に同店の全商品を紹介し、販売する売店をオープンした。河南堂といえ



外観もお洒落に



イメージ新

トに、華やかなアクセサリーはパーティーにとアイティ別に選べる商品もバラエティに富んでいる。

■La POMME 中央区元町通一丁目 331-6195

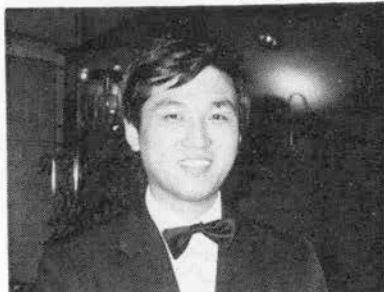
ば瓦煎餅と、つい連想しがちだが、ラパンセブランドとしては洋菓子もだしていることはあまり知られていない。

このスペースをつくったのも、ラパンセのブランドを広く人々にアピールするためと車のショールーム感覚で、お菓子を楽しむ、遊び心をもってもらおうという狙いから。

ラパンセの新商品は「ガトーブレール」。軽い歯ごたえと、上品な甘さに仕上がっている。パッケージも赤・青・黄とカラフル。

■河南堂 中央区加納町4丁目6-1 331-11061

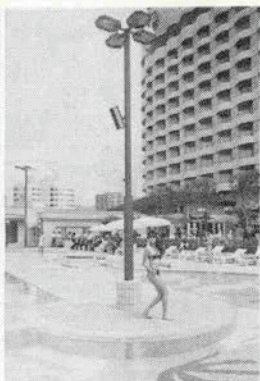




●一流ホテルマンを目指して

武 雅傑さん <神戸オリエンタルホテル>  
実習生

人なつこい笑顔が印象的な武さん。昨年2月に来日以来、ホテル学を学びながら実体験としてオリエンタルで研修中。小さい頃からホテルマンに憧れていただけに「みなさんのおかげで得られたこの機会にひとつでも多くのことを学んで帰りたいですね。」と意欲満々。ことばや習慣の違いを熱意と努力でカバーしてしまおう彼のサービスに期待したい。

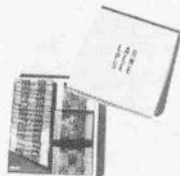


**OPEN**  
●今年はリゾート気分  
海を眺めながらリッチな気分を満喫できるルーファガーデンプールがポータービオホテル南館にオープン。

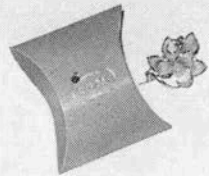
初日の7月1日には、オープニングセレモニーとして中内社長らによるテープカット、元日本チャンピオン阪育子・藤原和乃姉妹演技のシンクロが行われた。その後水着ショーが華やかに繰りひろげられ、気分はまさに夏一色という感じ。

当日は梅雨にもかかわらず爽やかな夏の太陽が顔をのぞかせ、ショー終了後は、待ちかねた人たちがさっそくプールでリゾート気分を味わっていた。

## PRESENT CORNER



●河南堂より  
ガトープレールを  
お菓子のショールームをオープンした河南堂から、パンプキンブランドの焼菓子をプレゼント。今回はカラフルな赤、青、黄色のパッケージに分けられた3種の味が楽しめる「ガトープレール」を10名様に。知人へのおみやげに午後のティーパーティーにぜひ一度おためしを。



●La POMME より  
ブローチを  
ベッ甲の良さは年齢、場所を問わずに気軽につけられる事。花をデザインした可愛いブローチは、セーターに、ブラウスに、夏の粧いのアクセントとして便利。今回はこのブチ・ブローチをまっ赤なパッケージに入れて2名様にプレゼント。

## TOPICS

●オリエンタルホテルからルーファガーデンビアサロンのお知らせ。

夏はやっぱり屋外でビールでもちよっとお洒落にと思っ

ている人におすすめるのがオリエンタルホテル3F屋上で

5月より営業中のビアサロンホテルシェフ自慢のオードブ

ルや料理に加えて連日スペイン

ヤルゲストによる音楽も楽しめる。生ビール大¥800、

中¥500、黒生ビール¥600。グループなら¥7000と¥10000のオードブルメニューが。セラーパ



△有馬温泉日より・夏▽

## ★今年も

### ゆかた美人が勢揃い

A君、その後、如何がお過ごし  
ですか。蟬時雨を聞く毎日です。

さて今回は、恒例の「ありまの  
カーニバル」のご報告を。

今年は七月十九日から三日間、  
毎夜、趣向を凝らして行われまし  
た。主催は有馬温泉観光協会青年  
部（リーダー・中野俊男氏）。

元々地元・有馬の人と泊り客と  
のコミュニケーション、触れ合い  
の場としてスタートしたこの催し  
も今年で九年目。この間、メイン  
イベントにバンド合戦をもって来  
たり、いろいろと新味を出して来  
たのですが、昨年から始ったのが  
「“ありま” ゆかた美人コンテス  
ト」です。

A君はすでにご存知のことです  
ようが、これは有馬温泉のイメー  
ジレディを一般から公募するもの  
で、各地に数あるミス何とかの中  
で、ゆかたの似合う女性を選ぶと  
いうのが、いかにも温泉地らしい  
と思いませんか。

七月十九日夜、その第二回のコ  
ンテスト（公開審査）が行われま  
した。この日の最終審査にのぞん  
だのは、十八歳から二十六歳まで  
の三十名。まず、それぞれ好みの  
ゆかた姿で五名ずつ舞台に登場。  
普段の生活ではあまり見かけなく  
なったゆかた姿だけに、なかなか  
新鮮な感じでした。審査員との間  
での一問一答にも、現代っ子らし  
く当意即妙な応待で、舞台下の見  
物衆を楽しませてくれます。

さて全員のお披露目が終わったあ  
と、シタールの演奏が場をつな  
ぎ、今度は雰囲気を変えて、全員  
が有馬温泉のオリジナルゆかたで  
再登場。このオリジナルゆかたは、  
一昨年、有馬で行われたデザ  
インコンテストのグランプリ作品  
を実用化したもので、なかなかの  
好評作です。

愈々、最終結果ですが、ゆかた  
レディには、神戸市中央区の松原  
千里さん（23歳・芦屋のレストラ

欽山は典雅な  
日本風の館です

国際観光旅館



TEL (078) 904-0701(代)

敷地内から湧き出る  
日本最古の温泉“有馬温泉”

阪急ホテルチェーン

有馬ビューホテル

TEL (078) 904-2295(代)

温泉と演芸と遊技場

有馬ヘルスセンター

TEL (078) 904-2291

雅ただようくつろぎの館

中の坊瑞苑

TEL (078) 904-0781

会議セミナーから御家族づれまで

有馬グランドホテル

TEL (078) 904-0181

有馬の歴史を語り続ける「いで湯の宿」

銀水荘

別館 楽山

TEL (078) 904-0622

別館 光楽

TEL (078) 904-3656





左から堀純子さん、松原千里さん、関谷知子さん

ン勤務)、準ゆかたレディには、灘区の関谷知子さん(19歳・松蔭女子短大在学)と堀純子さん(18歳・山手女子短大在学)が決定。

三名には金井清展有馬温泉観光協会長、第一回ゆかたレディの野坂倫子さん、準ゆかたレディの藤原美和さんから表彰状などが贈られ、会場は新しい有馬のイメー

ジガールの誕生に大いに湧きました。このカーニバル、さらに今月十四、十五両日の盆踊りが終ると、有馬はもう秋です。

今年は湘南あたりまで遠征をして、さぞかし真黒に焼けたであろうA君、秋が来る前に、日暮しの声が降りそそぐ夏の有馬にぜひいらっしゃって下さい。

静寂さにつまれた  
くつろぎの宿

国際観光旅館

**陵楓閣**

TEL (078) 904-0675  
TELEX 5627-115

テニスでいい汗  
いい湯にとっぷり  
味に集う



TEL (078) 903-1024

本建りの宿 **御所坊**

TEL (078) 904-0551

自然の恵みを  
湯けむりに伝える

政府登録国際観光旅館

**古泉閣**

TEL (078) 904-0731

結婚式場を完備しています



伝統と格式を誇る

**兵衛 向陽閣**

景勝高台の近代旅館

TEL (078) 904-0501代



知り合いの  
おばさんの家に  
いたネコは

たむ

—その頃



預けよう  
やめよう

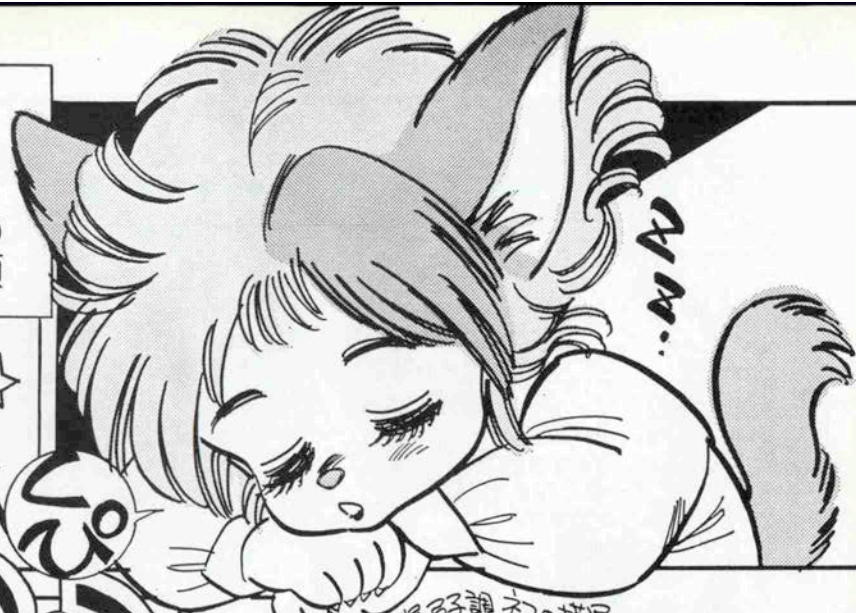


きれいな  
三毛の  
女の子で

なんと  
いうか



来る  
かッ!



んんん...

不景気な猫の描写

猫じゃらし

小さかった頃のこと

原口清志

•れんさい競争リレー漫画—

⑧

とても



しっぽ





演  
劇

★「むかし恋しい……」

中山晋平物語

9月8日(木) 18時半 神戸国際会館大ホール 一般4500円 民音  
会員3800円

松井須磨子の歌う「カチ  
ユーシヤの唄」の作曲者と  
して知られる中山晋平。流  
行歌以外にも童謡、劇中歌  
とその幅は広く、作詞家・



西條八十  
とのコン  
ビによっ  
て数多く  
の作品が

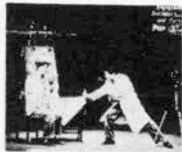
世に送られた。今回は大西  
信行・作・演出で、島村抱月、  
野口雨情など晋平を取りま  
く人間関係、時代背景、音  
楽の移り変わりを織りまぜ  
ながら感動的に描く。

★このチケットをベア10組御招待希望者は葉書に住所、氏名を明記の上、神戸子「中山晋平物語」係★地人会公演「こんな話」

## ★地人会公演「こんな話」

8月18日・21日・23日 18時15分、  
20日13時30分あり 21日13時30分の  
み シーガルホール 一般3000  
円 神戸労働会員2800円

“納得できる生き方”を求めて黒人居住区で写真屋を開いたスタイルズ（平田満）そこへ訪れたベンジ（塩島昭彦）の二人の悲痛だが滑稽な男の物語が展開して



いく。南  
アフリカ  
共和国を  
舞台にア  
パルトへ  
イト（人

音樂

## ★芦屋の夏オペラコンサート

8月18日(木) 19時 芦屋ルナホール  
4000円

西ドイツミュンヘン音楽  
協会と芦屋市の交流オペラ  
コンサート  
が聞かれ  
る。現代を  
代表するワ  
ーダーブッシュ



サバリアン  
「蝶々さん」  
ブッシー、  
手リリーダ  
リーグナー歌



ライフェルト オ  
るボサバリ  
たといわれ  
番多く歌つ  
を世界で一



## ★FM大阪スペシャル

渡辺貞夫 in K O B E  
8月31日(水) 19時 神戸国際会館  
大ホール

「ナベサダ」の愛称でジャズ・ファンのみならず幅広く音楽ファンに支持されてゐる渡辺貞夫。今



★東西落語名人選

8月20日(土) 13時、17時半、21日  
(日) 13時 神戸文化ホール 1  
階席 3300円 2階席 2500円

西両陣営とも顔ぶれが一層  
今年に1周年にあたり東  
米朝 充実に  
桂 いる。西  
の 人気者



柳家 師匠を追  
い熱演。

## 美術

★横尾忠則展

— その転換と変換 —

8月11日(木) ~ 21日(日) 10時 ~  
18時(会期中無休) 姫路ヤマトヤシ  
キ8 階催会場 一般700円 大高  
生500円 中学生400円 小学  
生以下無料

故郷西脇市の岡之山美術館を西の発表拠点として精力的に仕



ポスター、版画、セラミック  
ペインティングと110点の作  
品群でその足跡をさぐる。

★神戸市立博物館

— 館藏名品展 —  
8月6日(土) ~ 9月4日(日) 10時 ~ 17時(月曜休館) 神戸市立博物館 一般200円 大高生150円

2万点を超える館蔵品のうち国宝の銅鐸、南蛮紅毛美術品



りすくって展示される。新  
収蔵品展も同時開催。

★新聞錦絵展

8月6日(土)〜9月4日(日) 10時〜17時(月曜休館)伊丹市立美術館 一般500円 大高生400円 小生300円

写真週刊誌の走りとも言える新聞錦絵。今回はジャーナリズム史の協力により



郵便報知新聞錦絵

落合芳幾、大蘇芳年の作品を中心に150点が展示される★この入場券を5名様にプレゼント。希望者は住所氏名を明記の上神戸「新聞錦絵展」係

音楽

★木村友衛演奏会

19日(金)14時 18時30分 神戸文化ホール 一般300円 民音会員300円

★第18回神戸マリナー・ソサエティコンサート

21日(日)13時 田崎ホール(エスパス・メディア)無料

★第16回神戸少年少女音楽団定期演奏会

21日(日)13時30分 兵庫県民小劇場 500円

★第90回小なごんさあーととちがらおひめですか? ショパンとブラームス

26日(金)19時 パッコロシアター小ホール 2000円

★アンリ・ダグ・サマ・リ・ジャ・コンサート

28日(日)13時30分 神戸文化ホール 4000円

★県民コンサート(みなづき会サマ・リ・コンサート)

16日(土)18時30分 兵庫県民小劇場 2000円

★名曲コンサート Part II



映画

★ウオルト・ディズニー

「眠れる森の美女」「ピーターパン」「ミッキーの巨人退治」

8月6日よりアサヒシネマにてロイドショー 一般1500円 大高生1300円



「ピーターパン」

世界中の子供達、どの世代の人々にも夢と希望を与え続け

20日(土)18時30分 ルナホール 2300円

★バツハレクシエン in Shin KURAWA II

30日(土)11時(水)19時 夙川カトリック教会聖堂 2800円

★キチウグン名歌曲コンサート

9月3日(土)16時30分 田崎ホール(エスパス・メディア)2000円



古典芸能

★もとまろ寄席恋雅亭

10日(水)18時30分 元町風月堂ホール 1200円

★桂枝雀独演会

24日(水)18時30分 ビッコロシアター 一般2200円 高校生1800円



演劇

★88ピッコロフェスティバル

トロイアの女たち 19日(金)18時30分 20日(土)14時30分 ビッコロシアター 一般2500円 中高生2000円

★劇団若獅子旗上げ公演

21日(日)13時30分 アルカイ

るウオルト・ディズニーの映画。不滅の人気者ミッキーマウスの短編と合せてニュープリント、ドルビーステレオ版で3本同時上映される。★このチケットを5名様にプレゼント。希望者は住所氏名を明記の上神戸「ディズニー」係

★ポリシヨイ動物サーカス

8月24日13時 16時 25日 27日 10時 13時 16時 28日 10時 13時 神戸ポートアイランド・ワールド記念ホール S席4000円 A席3500円 B席2500円

来日30周年を記念してポリシヨイサーカスが全国

クホール 4000円

★劇団G.M.G.公演「四つ」の終止符

30日(土)18時30分 神戸文化センターホール 一般2500円 中高生2000円 小1100円

★夏休み子供映画会

10日(水)11時より3回上映 神戸文化ホール 無料

★ビートルズ復活祭

14日(日)11時 シーガルホール 1600円

★市民映画劇場

11日(水)13日(土)14時、15時、18時 シーガルホール 一般1000円 会員800円

★そごう美術画廊

里帰り浮世絵版画名品展 8/9〜8/15

南蛮徳佐久知炭山作陶展 8/24〜8/29

★県民アートギャラリー

第12回兵庫県平和美術展 8/6〜8/10



映画

★夏休み子供映画会

10日(水)11時より3回上映 神戸文化ホール 無料

★ビートルズ復活祭

14日(日)11時 シーガルホール 1600円

★市民映画劇場

11日(水)13日(土)14時、15時、18時 シーガルホール 一般1000円 会員800円

★そごう美術画廊

里帰り浮世絵版画名品展 8/9〜8/15

南蛮徳佐久知炭山作陶展 8/24〜8/29

★県民アートギャラリー

第12回兵庫県平和美術展 8/6〜8/10

★美術



公演する。世でも珍しいヤマアラシの

曲芸やトラ、ライオンの演技、他に犬、猫、猿などの愉快な曲芸と最高の娯楽性と芸術性で世界の人々に愛され親しまれ続けている。

★このチケットを5名様にプレゼント。希望者は住所氏名を明記の上神戸「ポリシヨイ」係

第3回国民文化祭ひょうご個展

タリ展 8/10〜8/19

六光会油絵 9/1〜9/14

★海文堂ギャラリー

いわむらかざや原画展 8/13〜8/26

オリエンタルガラス展 8/20〜8/26

渡辺幹夫個展 9/3〜9/9

沼尾雅代個展 9/9〜9/16

★三越ギャラリー

現代洋画の展覧会 8/2〜8/15

新鋭日本画秀作展 8/16〜8/29

京都清水焼 8/30〜9/2

★姫路市立美術館

浜田親展 7/26〜9/4

★大丸美術館

西欧彫刻展(第一画展) 8/3〜8/9

ヨーロッパ名窯展(第二画展) 8/3〜8/9

肥前由田三名窯展 8/11〜8/16

有名大名家工芸画展 9/8〜9/16

千歳風陶作展 9/8〜9/16

★画廊・ひこばえ

ヒロヤマガタと現代版画フェア 8/23〜8/28

つくりました展 8/30〜9/4

ポール・ハンフリス絵画展 8/30〜9/4



淀川長治  
映画評論家



## ジョン・ヒューストン監督の遺作

### 「ザ・デッド」

を第一作に「黄金」「キー・ラ・ゴ」「アスファルト・ジャングル」「アフリカの女王」「赤い風車」「白鯨」「イグアナの夜」「荒馬と女」などと力作をかさねアメリカ映画正統派監督はウィリアム・ワイラアとそしてジョン・ヒューストンとした。そのヒューストンが亡くなった。そしてワイラアも一九八一年に七十九歳で亡くなっている。今のアメリカ映画はあわただしいスピルバーグの世界になったがこれから先きどうなることか。コッポラよ助けてくれ！

このところ相次いで親友の死に、がっくりしてしまつた。七月二日の荻昌弘君の死（六十二歳）これは六月三十日の夜に荻君の夢を見た。赤茶けた大きな崖の下で話し合つた。何を話したかおぼえがない。七月一日の朝すこしぼんやりした。そして二日に死を知つた。すると今度は七月三日シナリオ・ライターの井手俊郎君（七十八歳）の死を聞いた。そして今日は集英社の蜂巣氏の夫人の亡くなられたことの電話がかかつてきた。このころ死が非常に私に近くなつてきた。今日赤坂におすまいの谷崎松子夫人にお逢ひした。せめてもうすこし生きましようねと手を固く握り合つた。せめてとはこの秋の末に芦屋で谷崎先生の『記念館』が完成するのでそれまではとおっしゃつたのだ。私も芦屋にまいります、まだまだ御丈夫でずつとお元気で毎年のお年を迎えて下さいと申上げておいた。

×

ジョン・ヒューストンが亡くなったのは去年の八月二十八日。八十一歳。私はこの監督の父のウォルター・ヒューストン（一九五〇・六十六歳）の「雨」「孔雀夫人」「黄金」が忘れられない。最も尊敬する名優だった。「ヤンキィ・ドゥードル・ダンディ」でキャグニィと踊つたのがなにより嬉しかった。その息子のジョンが父の名にまさる映画監督になり「マルタの鷹」（一九四一）

×

「ザ・デッド」（一九八七）はジョン・ヒューストンの遺作となつたがこの映画完成の年の八月二十八日の午前に肺炎でロード・アイランドのニューポートの自宅で亡くなった。「女と男の名譽」（一九八五）以来二年、ジョン・ヒューストンは名作「ザ・デッド」を残して死んだ。おどろいた。ジョン・ヒューストンがかかるアイルランド文学映画を作るとは胸を刺した。いきのいい「女と男の名譽」のあの監督がまつたくがらりと変つたジェイムズ・ジョイス短篇集「ダブリン市民」のなかの「ザ・デッド」（死せる人々）の映画化。脚色がトニー・ヒューストン（ジョンの息子）主演の一人がアンジェリカ・ヒューストン（ジョンの娘）。ジョン・ヒューストンは幸せにも息子と娘との協力のなかで名作をのこし

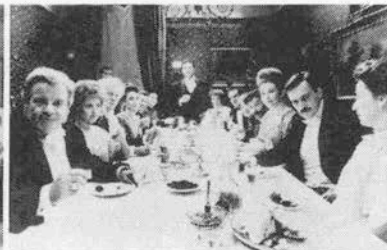
て永眠した。

物語は一九〇四年（明治三十七年）のアイランドの港町ダブリンのクリスマスで、知人友人しんせき十数名が集った雪の日の食事とダンスと談話の夕べ、その集りの映画。神戸の人がこの映画を見ると涙を流すであろう。私たちが西洋人（異人さん）と呼んだそのような人たちの中流家庭の明治のころのパーティーそれが、やさしさ、品格、人情、愛情、老人、中年、若人のその人たち一人一人の顔の表情その会話から身にしみこむ映画。婦人がピアノを弾く「しろおと」のけんめい。ついでダンス、これが男女からだをやや離しステップも気どった“ダンス”のお行儀良さ。

やがてついに歌をとすめられた八十歳すぎのこの家の主人のひとりの老女が“わたしなど”と手でさえざりながら、毎年のことでもう覚悟もし、今夕こさいい声で、という意気込みをもほんの一時のぞかしして歌うこの老女のくちびるの動きそのお唱家ふうの歌いぶり、やがてガブリエル（ドナルド・マッキャン）の困った困ったときんちょうの果てのそのテール・スピーチも何と実は美しくやさしく哲学的でみんなの拍手を受け、七面鳥のむし焼きにチョコレート・ケーキ、私たちのビールまたはワインの楽しい呑みっぷり、戸外では雪がすこし止んだ。おひらきの客たちのお帰



(左) コンロイ夫妻（ドナルド・マッキャン、アンジュリカ・ヒューストン）  
(右) クリスマスに集まった人々



(右) コンロイ夫妻と監督のジョン・ヒューストン



・ヒューストン）を乗せてホテルへ。遠方から来たこの夫妻はこの夜をホテルに宿をとりそのホテルに帰る。部屋に戻った夫は上着を脱いで妻を抱こうとした。すると妻の目から涙が落ちた。妻は涙をこぼしたまま話した。若いころの少年と少女のようなその恋のこと、そしてその相手はもう亡くなっていること、今日の集りで奏されたメロディがそれを急に思いださせ、今夜のような雪の日、彼と別れそのあと彼は肺炎で死んだ、それを今夜のできごとのように妻は打ち明けた。妻を抱きしめようとした夫の手が妻から離れた。そしてやさしく彼女の肩に手をのせた。それから彼は思わずあの歌つてくれた老女の死を思い、自分がとむらいの辞のスピーチの文句を考えているその日のことを想像した。登場者は殆んどがダブリンの舞台俳優たち、その演技その台詞の美しききびしさ、舞台の名優を偲ぶきびしさ、これが肌を刺す。

り。馬車で去りゆく人たちとそれを見送る主催者三名の老女。雪散らつくなかにこの家の家からのうすピンクの灯の光、その暖かさ、その楽しかったあとのさびしさ、その“家”と“人”の暖かさをのこして、一台の馬車がガブリエルとその妻グレッタ（アンジュリカ



びっと・いん



# ★TAO一周年！

フラワロードのレトロな南ビル（市役所西）2階でアートの雰囲気の中華料理店TAOが1周年を迎え、7月11日（月）約150人が集って乾杯！

TAOは、北野町のローズガーデンのテナント仲間を中心に、楊、辰巳、東郷前川、湊、横山各氏、六人衆がオーナー。新マネージャーは陳泰新さん。相変らず味は品の良い薄味で、材料も新鮮。お客の層も中年からファッショ仲間、知的食空間となっている。



一周年を迎えたTAOにて

■中央区磯上通8-2-6第一南ビル3F  
電話22555 月曜休

★ギヤル・パーテンが美味しい「ユーミン」  
生田神社の南に東急ハンズ



私たちがお迎えします

ズが誕生して、三宮のド真中は、昼も夜も若もの界限に変身したが、そのハンズに西側駐車場の側にあるモダンな中島ビルの5Fにあるユーミン。

ママの三原さんは、さっぱりしたタイプの美人。グレイの壁とピンクの椅子が印象的な店内。一番の名物は、可愛いギヤル・パーテンが、マティニイもOKと張りきっているのだ。さらにカラオケは、座って唄

うのはもう古い、舞台に立ってしっかり唄いたいネアカ向き。

■中央区下山手通2-11-30 T.N.IIビル 電話332-7781

## ★海の幸満喫！

うろこの館の東にたたずむ、クラシックな洋館オクトーバ14が7月8日、シーフードレストランとしてオープン。

ランチは月変わりで7品2000円と心強いが、児玉店長のおすすめはなんととっても単品の海の幸。カナダから空輸されてくるオマール、サーモンは、調理法・ソースを好みに注文できる。お値段はサーモン2000円、オマール3500円。特に入手しにくいダンジュネスクラブは、予約時にTEL確認するのがベスト。

大切な人とのとっておきのおいしい時間を過ごすことのできる空間。



夜景付のディナーをどうぞ

■中央区北野町2-18-2  
電話241-6113  
11:30-23:30 ラストオーダー22:30  
日、祝日21:30

## へみなさんの愛読者へ おいしいプレゼント

吉原製油から

サラダ油ギフトセット

自然の風味をそのまま生かしたオイルデンサルデンは、リノール酸やビタミンEも豊富な100%ビュエナサラダ油です。綿実油・ペニ花油・コーン油・大豆油の4種類。本物の味が自慢です。パッケージも一新。開け方は簡単なプルオープン式。それぞれの持ち味を生かして、お料理にたっぷりお使いください。

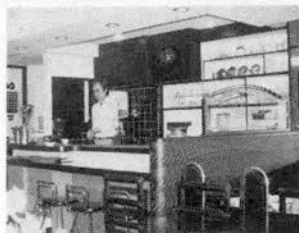


ビュアがうれしいゴールデンサラダ油です  
(825g入・5缶入 ¥3,000)

■吉原製油から、ゴールドデンサラダ油ギフトセットを3名様に。住所・氏名・☎をお書きの上、〒650神戸市中央区東町113-11大神ビル神戸っ子「サラダ油」係

# ★北野町に溶け込んで

ちよっとコーヒータイム  
初めて訪れた街でちよっ  
とコーヒーを飲みたくなっ  
た時、なかなか気に入らな  
い喫茶店がみつからない、そ  
んな経験はありませんか？  
北野町にあるカフェ・ド・  
バークはそんな人に嬉しい



味も雰囲気も抜群

スペース。一杯ずつたてる  
炭火焙煎珈琲は店の看板だ  
けあって流石に美味い。  
お客様は北野町にある  
ブティックや会社のマスカ  
ンやサラリーマンというち  
よっとセンスの良い人が多  
いのが特長。また異人館目  
当での観光客も多い。コー  
ヒーとケーキのセットが目  
玉で六百円、必見の価値有  
り。

■中央区山本通 2-14-26クラ  
11号館2F  
10:00~20:00  
電話 231-13671

## ★宮水のお茶でひととき

新神戸駅南に白壁造りの  
おしゃれな手作り和菓子の  
店仙式部庵がオーブン、店  
内には円山応挙の掛軸があ

## ●世界の

### 味めぐり

#### レストラン

#### カルボナーラ

芦屋市大原町28バルティ 芦屋内  
電話 0797-315050  
11:00~22:00 駐車場有

お洒落なブレイスボツ  
トがまた昔屋に新しくオー  
ブン。今年3月にオー  
ブンしたバルティ昔屋が  
それ。レストラン・ビス  
トロ・ジェラートといっ  
たさまざまなお店が入っ  
た空間は、まさに関西の  
新しいものの好き人間たち  
にとって見のがせないス  
ペース。

中でも、レストランカル  
ボナーラは落ち着いたイン  
テリアと旬のシーフードを  
使った料理が売りもの。中  
でも季節の材料を贅沢に使  
った「洋風懐石コース」  
は、¥5000と¥3000



▲少しリッチなランチはいかが？

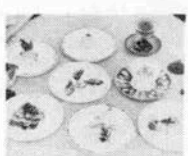
り、買物の間、静岡やぶき  
たのお茶を六甲の宮水で楽  
しんで頂きます。お菓子は  
甘さを抑え、低カロリー。  
宮水と備中小豆を原料に、  
布引の四季を表したオリジ  
ナル。中でも「武部まんじ  
ゅう」は白あんにゆずが入



季節をお届けします

0の2種類があり、リッ  
チな雰囲気気分を盛り  
上げてくれる。また、料  
理ごとにデザインを変え  
た器を使ったり、御箸で  
食べれるといった細かい  
ところまで神経を使っ  
てくれるのが嬉しい。

■カルボナーラから「洋風懐石  
コース」¥5000をペアで  
2組にプレゼント。希望者は  
住所・氏名・年令・費を記入  
して〒650神戸市中央区東町113  
-11大神ビル9F神戸ワッ



▲洋風懐石コース  
「カルボナーラ」係  
まで。

って1個160円「月宴」  
は抹茶あんの中に栗入り1  
個160円。贈り物には12  
個入2000円から「お客  
さんとの対話を大切に、し  
季節感を味わって頂きた  
い」が宮原店長のモットー。  
■中央区熊内橋通6丁目1-32  
電話 11776  
10AM~7PM 月曜休

## ★映画のワンシーンのよう

に素敵なお出合いを求めて  
生田新道沿に6月オープ  
ンしたばかりのショッパ  
ー・カポリーテ。店名は「テ  
イフアーニで朝食を」の著  
者トルーマン・カポリーテ



ノスタルジックな夜を演出

に由来しているそうで映画  
のワンシーンのような素敵  
な出合いを演出できれば、  
という思いが込められてい  
る。三種のセット（スピ  
ーディ、ライト、ボリユー  
ム）が中心のランチタイム  
だけでなくバータイムにも  
充実したフードメニューが  
用意されているのは嬉しい  
ジャズの心地良い響きの中  
で真夜中までノスタルジッ  
クな感覚に浸れる大人のた  
めのショットバー。

■中央区北長狭通1-5-8 コー  
スト35ビル2F 11:30AM~4:00  
AM 年中無休  
電話 333-19535